



Université de Pitești
Roumanie



Université Mohammed Premier
Oujda, Maroc



Convention de coopération entre

L'Université de Pitești – Roumanie

et

L'Université Mohammed Premier (UMP) - Oujda (Maroc)

Entre les soussignés

L'Université de Pitești, université de l'Arrêté Ministériel 4894/ 23.03.1991, dont le siège social est situé à Pitești, Str. Targul din Vale, nr. 110040 Pitesti, Arges, România, représentée par M. Dumitru CHIRLEȘAN, en sa qualité de recteur, dûment habilitée à l'effet des présentes.

Ci-après désignée « UPIT »

et

L'Université Mohammed Premier, dont le siège social est situé BV Mohammed VI, Adresse Postale : B.P. 524, 60000, Oujda, Maroc, représentée par M. Mohammed BENKADDOUR, en sa qualité de Président de l'Université, dûment habilitée à l'effet des présentes.

Ci-après désignée «UMP »,

IL A ÉTÉ PREALABLEMENT EXPOSE CE QUI SUIV

1. L'Université de Pitești est un établissement d'éducation supérieure et de recherche scientifique, partie du système national d'enseignement de Roumanie.
2. L'Université Mohammed Premier est un établissement d'enseignement supérieur et de recherche scientifique, partie du système national d'enseignement de Maroc.



Universităte de Pitești
Roumanie



Université Mohammed Premier
Oujda, Maroc

Leur mission et leurs objectifs communs, les deux établissements précités concluent la présente convention de coopération afin de promouvoir des relations d'échange dans tous les domaines de l'action universitaire.

CECI EXPOSE, IL A  T  CONVENU CE QUI SUIT :

ARTICLE I

Les deux parties envisagent une coopération scientifique dans le domaine des énergies renouvelables ( nergie photovoltaıque, énergie éolienne, énergie biogaz, solaire thermique). Les approches de choix seront les suivantes : applications sur édifices intelligents ; applications dans le domaine des systèmes énergétiques intelligents ; applications sur les véhicules électriques ; applications spatiales, etc.

Le domaine de coopération pourra être étendu à tout moment avec l'accord des deux parties et moyennant la signature d'un avenant.

ARTICLE II

La responsabilité scientifique de l'accord sera assurée conjointement par :

M. ZOUGGAR Smail de l'Université Mohammed Premier,

M. Silviu IONIȚĂ et Mme Luminița CONSTANTINESCU de l'Université de Pitești

Les responsables scientifiques assureront la responsabilité des détails techniques nécessaires à la réalisation des échanges. Ils soumettront aux responsables officiels des institutions un rapport annuel commun sur l'état de la coopération.

Dans le cas où un des responsables ne voudrait plus ou ne pourrait plus continuer d'assurer sa fonction, un remplaçant sera désigné par le responsable officiel de l'institution concernée.

ARTICLE III

Les deux parties s'efforceront d'échanger les résultats de leurs expériences pédagogiques, les programmes d'enseignement et les plans d'études.

Elles s'efforceront également d'échanger régulièrement leurs documents scientifiques, leurs fichiers de thèse, les documents d'information, leurs publications scientifiques, tout accès à l'infrastructure et à la production scientifique des parties étant soumis aux normes et réglementations spécifiques à chaque pays et à chaque établissement concernés.



Université de Pitești
Roumanie



Université Mohammed Premier
Oujda, Maroc

ARTICLE IV

Dans le cadre des réglementations en vigueur, les deux parties s'efforceront d'encourager les échanges d'étudiants et les mobilités d'enseignement et de formation professionnelle des enseignants chercheurs, en concluant des accords de mobilités de type Erasmus, en s'attachant à faire bénéficier étudiants et enseignants-chercheurs de bourses et de tous les avantages réservés aux boursiers ressortissants de chacun des deux pays.

ARTICLE V

Dans le cadre des réglementations en vigueur, les deux parties s'engagent à encourager :

- i. des filières de formation à double diplôme ;
- ii. la préparation de thèses codirigées ou en cotutelle ;
- iii. la participation mutuelle à des jurys de doctorat, la rédaction d'articles ou communications en commun. Les parties s'engagent aussi à monter des projets de recherche scientifique en commun, et à déposer des candidatures éligibles aux compétitions de projets nationales lancées dans chacun des deux pays d'origine des parties.

Il en sera de même pour la participation des membres du personnel de chaque institution à des congrès, colloques, conférences organisés par l'autre institution.

ARTICLE VI

Les institutions s'engagent, pour la réalisation effective des activités prévues dans le cadre du présent accord, à rechercher les moyens financiers auprès des organisations nationales ou internationales de coopération ou de recherche, ainsi qu'à s'octroyer mutuellement des facilités lors des actions scientifiques organisés par l'une ou l'autre des parties. Ces facilités peuvent être du type exonération de frais de participation conférence, colloque, etc., possibilité de logement dans le campus universitaire, etc.

ARTICLE VII

Les résultats obtenus au cours des programmes de recherche ne peuvent donner lieu à une prise de brevet ou à une exploitation commerciale d'un seul des établissements sans l'autorisation écrite de l'autre. Dans la mesure du possible, les brevets éventuels seront déposés conjointement. Si l'un renonce, ou ne répond pas à la demande de l'autre dans un délai de trente jours, l'autre est autorisé à les déposer en son nom propre.



Universit te de Pitesti
Roumanie



Universit te Mohammed Premier
Oujda, Maroc

La publication ou l'échange gratuit de résultats scientifiques ne fera pas l'objet d'une autorisation écrite préalable ni à une contrepartie financière sauf si une clause de confidentialité est attachée au programme de recherche lié à un accord industriel ou suite à des règles de recherche publique.

ARTICLE VIII

Le présent accord entre en vigueur à la date de sa signature par les deux parties. Il est conclu pour une période de 4 ans. Il sera tacitement prolongé pour une même période si aucune des parties ne manifeste par écrit une intention contraire au plus tard six mois avant le terme de l'accord.

L'accord peut être dénoncé par écrit à tout moment par l'une des parties avec un préavis de six mois.

Les deux parties se consulteront chaque fois qu'elles l'estimeront nécessaire, en particulier, afin d'évaluer en commun le développement des actions d'enseignement et de recherche et de dresser le bilan des actions réalisées ou en cours de réalisation. Ce bilan sera réalisé tous les 2 ans.

Tout avenant ou toute modification du présent texte devra être soumise aux autorités compétentes des deux institutions.

Fait   Pitesti, le

Fait   Oujda, le 22/07/2016

Les responsables scientifiques,

M. Silviu IONI A, Professeur
Mme Lumini a CONSTANTINESCU, Professeur

Les responsables scientifiques,

M. Smail ZOUGGAR, Professeur

Le Recteur
de l'Université de Pitesti
M. Dumitru CHIRLESAN

Le Président
de l'Université Mohammed Premier
M. Mohammed BENKADDOUR

22 JUL 2016

Le Président
M. Mohammed BENKADDOUR